

从神秘明朝青花瓷说起：60 分钟东亚陶瓷 (Führung in chinesischer Sprache)

Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Freundinnen und Freunde ostasiatischer Kunst und Kultur,

anlässlich des chinesischen Mondfestes senden wir Ihnen herzliche Grüße und wünschen Ihnen, dass Sie sich wohl und zufrieden fühlen, sowohl im privaten Leben als auch im Beruf.

Seit August 2024 bietet der Museumsdienst Köln regelmäßig öffentliche Führungen in chinesischer Sprache im Museum für Ostasiatische Kunst in Köln an. Ab April starten wir wieder mit interessanten Führungen.

Bei jeder Führung werden die Sammlung und die neuen Ausstellungen des Museums vorgestellt. Darüber hinaus hat jede Führung einen eigenen Schwerpunkt, um die vielfältigen Facetten ostasiatischer Kunst und Kultur zu präsentieren und unseren Besucherinnen und Besuchern ein intensives Kulturerlebnis zu bieten.

Wir würden uns freuen, wenn Sie diese Information in Ihrem Netzwerk weitergeben würden. Zur Erleichterung haben wir einen entsprechenden Informationstext in chinesischer Sprache vorbereitet, den Sie gerne verwenden können. Nachfolgend finden Sie die Ankündigung der Führung am 18. Oktober:

活动通知:

从神秘明朝青花瓷说起：60 分钟东亚陶瓷 (Führung in chinesischer Sprache)

科隆东亚艺术博物馆自 1913 年向公众开幕。作为欧洲首座以东亚艺术为主体的博物馆，它至今仍是德国最重要的东亚艺术宝库之一。在东亚艺术门类中，陶瓷文化有着突出的地位。在神秘明朝青花瓷的展览中，您在欣赏明朝青花瓷的同时，将了解到，瓷器在当时是多么的与众不同，而来自中国瓷都景德镇的青花瓷在 16 至 17 世纪如何到达欧洲，引领世界舞台。您还将领略到陶瓷中的不同门类：从中国早期陶器到韩国青瓷，以及日本外销的伊万里瓷。

Für: Erwachsene | Von: Museumsdienst Köln | Mit: 张真 (Zhen ZHANG) | Treffpunkt: Foyer |

时间：2025 年 10 月 18 日 14 点

地点：科隆东亚艺术博物馆 (Museum für Ostasiatische Kunst Köln). Universitätsstr.
100, 50674 Köln

导览活动名额有限. 请于 2025 年 10 月 15 日前报名. 东亚艺术博物馆的门票为 9.50 / 5.50 欧元. 请直接于当日的购票柜台购票.

报名方法：点击链接：https://museenkoeln.de/portal/kurs_buchen.aspx?termin=51037&inst=5

并填写页面下方的报名表格，完成填写并点击 Buchung abschicken.

报名填写如需协助，请联系：莱 LEI

Email: drwang@mrs-understanding.com

主办机构简介：科隆博物馆服务中心 (Museumsdienst Köln)

是德国领先的博物馆教育机构。它负责制定和协调科隆九家博物馆的教育计划，服务于这个开放多元的现代大都市。为让更多人参与到文化活动中来，科隆博物馆服务中心提供多种语言的公共导览服务，并从今年 8 月起，与科隆东亚艺术博物馆共同推出中文导览活动。欢迎大家踊跃参加，共同构建丰富多彩的艺术与文化生活。

致谢：本次活动的举办得到了“东亚艺术博物馆之友协会”的友情赞助。Diese Veranstaltung findet mit freundlicher Unterstützung des „Fördererkreis des Museums für Ostasiatische Kunst e.V.“ statt.

Vielen Dank im Voraus für ihr Interesse und Ihre Unterstützung!

Für Fragen stehe ich gerne zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen,

Lei Wang 王莱
(Anrede: Frau/sie)

Im Auftrag des
Museumsdienst Köln
Kunst- und Kulturvermittlung Museum für Ostasiatische Kunst
Programme Diversität und Museum